Грузинские сказки

Церодэна

Жили-были, а может, и нет, старик со старухой. Горевали бедняки, что нет у них детей.
Однажды старик пахал землю на своём поле. В полдень собралась старуха понести ему поесть. Положила в хурджин кукурузную лепёшку, кувшин кислого молока и пошла в поле. Вышла за околицу и вдруг слышит писклявый голосок:
– Мать, дай я понесу хурджин!
– Кто ты, маленький, где ты?
– На земле я, твой сынок!
Нагнулась старуха и видит – стоит на земле крохотный мальчик, тянется руками к хурджину.
– Хорошо, попробуй понеси, мой Церодэна! – засмеялась старуха. Дала ему хурджин, помогла перекинуть через плечо. Да разве по силам
Церодэне такая ноша! Придавил хурджин малыша, чуть не придушил его. Взяла старуха сынишку на руки.
Пришли они в поле. Увидел Цэродэна плуг и потребовал:
– Дай, отец, я поведу быка! Посади меня на ярмо!
– Куда тебе, махонький! – удивляется старик.– Не усидишь на ярме, свалишься, затопчет тебя бык.
– А я хочу вести быка, хочу вести! – заупрямился Церодэна. Усадил старик сынишку на ярмо. Не удержался Церодэна, упал и затерялся в рыхлой земле.
– Погиб наш Церодэна! – горюют старики, не могут найти малыша.
Церодэна-в переводе значит: «с палец».
Не погиб Церодэна, не затерялся в земле. На его счастье, нагнал ветер тучи, покатил по небу железные мячи – загремел гром, полил ливень! Размыло землю водой, и выбрался Церодэна из борозды.
Промок мальчик под дождём, продрог. Забрался он в виноградник, развёл под лозой костёр и уселся погреться. Сидит греется, песенку поёт да головешки поправляет.
В эту самую пору бежал мимо голодный волк. Заметил он Церодэну и оскалил зубы от радости-хоть на один кус еда нашлась!
– Съем я тебя! – говорит волк.
– А вот и не съешь! - отвечает Церодэна.
Разинул волк пасть, схватил мальчишку, да застрял Церодэна у волка в обломке зуба.
Сидит там и ковыряет острой палочкой. Взвыл волк от боли.
– Вылезай! – вопит волк.
– Не вылезу – проглотишь!
– Говорю, не проглочу!
Не верит Церодэна, ковыряет в обломке палочкой.
Нет волку мочи терпеть боль. Поклялся, что не съест мальчика.
– Выходи, Церодэна, я тебе овечку с золотым руном подарю,– молит волк.
Разинул волк пасть, и выпрыгнул мальчик на землю. Привёл волк Церодэне овечку с золотым руном и убежал прочь. Погнал Церодэна овечку к деревне. Идут они – овечка травку пощипывает, Церодэна на свирели из соломки наигрывает. Так и дошли они до дому. Обрадовались мальчику старики – хоть и маленький, а всё же сын!